

Zsilvölgyi Napiló

Petroşeni, Judeţul Hunedoara.

XV. évfolyam, 13 sz.

1938. Április 7

Mi újság a városnál?

Beszélgetés Turcu polgármesterünkkel arról, hogy milyen beruházásokat kellene eszközölni a város részére?

A tavaszi munkálatok ideje érkezett. Ugy a magánosok, mint a közműtények most állítják össze a nyári munkaprogramot, amelynek alapján aztán elvégzik azokat a munkálatokat, amelyekre a fejlődés szempontjából szükség van.

Felmentünk a városházára és megkérdeztük Turcu Petru polgármesterünktől azokról a munkálatokról, amelyek a városnak elkellene végezni. Turcu polgármester a következőket mondta lapunknak:

Az elmúlt héten sorra jártam a városi közműtényeket, végigbát vízműveket, valamint, mivel sok panasza hangzott el a temetőben lévő rendtelenségek ellen, ott is helyszíni szemlét tartottam. Megállapítottam, hogy különösen a közvághidón nagyon sok javítani való volna, mivel az ahogy jelenleg van, nem felel meg a rendelkezésnek.

Ugyancsak azt tapasztaltam a temetőben is, ahol

ismeretlen tettesek minden évben ellopják a temető kerítését, kitépik az élő fákat; s ezáltal tetemes kárt okoznak a községeknek.

Tervem van, hogy egy állandóan ottlaktó temetőt állítsunk oda, akinek kötelessége lenne felvigyázni a rendre és, hogy a tolvajok ellen is megvédje a temető kerítését stb. Nagyon szomorú tapasztalatokra jutottam a községi parkban is. Barbár kezűk odáig merészkedtek, hogy egyszerűen kitépik töveivel a parkban ültetett csemetéket, vagy pedig ellopják azokat, eltelejlik, hogy a köznek okoznak vele kárt és ezeket csak a középzelemből kell pótolni, amit meg lehetne takarítani. Minden közmműkhöz azonban elcsorban, pénz kell. Azt hiszem, hogy a jövőben a község támogatása kell elvégezze a köz-

munkákat és csak annyit építhetünk, amennyire telik a saját erőnkkel. Éppen ezért hívtam fel a város polgárait éppen a Zsilvölgyi Napló útján legutóbb, hogy tegyen eleget adófizetési kötelezettségének, mert ez állampolgári kötelezettsége is, de városi fejlesztési másféleképpen nem lehet, csak ha a polgárák egyöntetűen hozzájárul a város fejlesztéséhez azzal, hogy pontosan megfizeti az adóját.

A közvagyon megőrzésének és elutasításának pedig szeretném megemlíteni, hogy a közvagyon megrongálását szigorúan büntetik a vétkeket, va-

lamint a növényvédelemről szóló törvény értelmében, akik valamely élőfa, vagy virág lopásán érnek, azt börtönnel büntetik. De ettől függetlenül gondolom mindenki arra, hogy ha közvagyonot rongál vagy elutasít, saját maga vagyonát pusztítja ezáltal és egy cseppel sem vall tudatos polgárrá jellemre anélkül, aki ilyeneket követ el. Különben ez ügyben felhívtam az illető házasságokat, hogy nagyobb figyelemmel legyenek a közterületek szolgálati vagyonok megőrzésénél és a feltételek, ha elfogadják állításaimtól függetlenül bíróság elé.

Politizálás nélkül

is lehet élni az embereknek. A legtöbb embernél a politizálás, amelyhez nem is konyit, nem lehet egyhez, mint egy rossz szokás, ami apáról fura szállt. A békebeli politizálás inkább krdélyes volt, ritkán jallt el, ma azonban a felelősen és lelkiismeretesen "politikusok" a gyűlölet csóváját dobált az emugys felfútt, izgatott legkörben. Néhány állásnélküli, de felelő törőti fiatal ember elég volt ahhoz, hogy "partot" alakítsanak és megkezdjék "országboldogító" működésüket.

Az állam alapját, létét, biztonságát és fejlődését nem a kontár-politikusok hordótejtől elhangzó beszédei biztosítják hanem a munka, a becsület és az egyének embersádgát szemben szűksége megértése és felelősségérte. Ha mindenki elvégzi a maga posztját, a maga munka helyén a kötelességet, nemcsak saját magának telik elcsorban szolgálatot, hanem kivési részt egy nagy közös építő munkából.

Nagyon helyes volt, hogy többek között radikális eszközökkel megtiltolták a tanuló ifjúságnak a politikai életben való részvételt és azokat is lezárították

erről a területéről, akiknek más szócéken van helyük. Az ifjúság tanult, mert azért küldték az iskolába, vagy egyetemre. Bizonyos foglalkozási ággal, vagy élethivatással pedig nem fér össze a politizálás, különösen pedig az utóbbi években végleteig elfajult politikai tevékenység. Ez nem csak itt van így, ezeket a következtetéseket, néhány boldog ország kivételével, az egész világra lehet vonatkoztatni.

A politika legyen csak azok kezében, akiknek kultúrájuk, felkészültségük, érettebb és lelkiismeretük megvan hozzá. Ugy a bel-, mint a külpolitikán, amelyek bizonyos részében egybe kapcsolódnak, másrészt en elkötelezettség külön képessége, érzék és elhivatottság szükséges. A borgezős korcsmak szobákból átalakított gyűléstermek helyett találja meg mindenki a maga helyet az országban, a gyár gépterén, a tarár katedrón, az üzleti pul mellélt és a jobb művelésre, gondosb gazdaságkódásra, végző földjénél. Az élete eredményesebb gazdaság, tisztább és boldogabb lesz.

A rádióztavaro

gépek ellen irt cikknket olvasóközönégünk nagy megelégedéssel fogadta és arra kérnek bennünket, hogy hívjuk fel erre a törvényelenségen működő gépekre Turcu polgármester ur figyelmét, hogy rendeltetileg tiltsa meg az ilyen gépeknek a működését.

Készéggel tesztünk eleget előfizetőink kétszének és ezennel továbbítjuk Turcu polgármester urhoz, akit arra kérünk, hogy szíveskedjen intézkedni a rádiótulajdonosok érdekében.

Bravó Petroşeni közrendőr!

Egy nagyon emberséges jelenetnek voltunk az elmúlt héten szemtanúi a Petroşeni főúton. Az egyik forgalmas helyen egy nagyon öreg anyóka akart átmenni az utcán. Bőra támaszkodva azonban nem mert neki indulni, mert attól félt, hogy amíg átlépked lessu járásával, egy hirtelen bekanyarodó autóból elfogja ténit. Megállt tehát és várt. Nézett jobbra, balra, de senki sem vette észre, hogy ott áll a járda szélén. Az ucca derék óra azonban a figyelem közepette is megállta az öreg nékét és odament hozzá s megkérdezte illően, emberi lélekkel, hogy nincsen-e szüksége segítségre? S mikor a néni elmondta neki, hogy szeretne átmenni a járda másik oldalára, de bizonytalan lépései valmint gyengesége miatt nem mer, az erős karu rendőr megfogta karját és úgy segítetté át a járda másik részére. Egészen kicsiny dolog az egész, de mégis érdemes feljegyezni, mert a rend kemény óra jóleket emberi érzéttel, becsületességgel mutatott meg az adófizető polgárnak és igazolta azt, hogy a hatóság nem csak azért van, hogy a gonoszokat megfékezze, hanem azért is, hogy a közönységnek minden tekintetben segítségére legyen. Bravó Petroşeni közrendőr!

M.

Szeplők ellen legbiztosabb és legjobb krémek a K I G Y Ó drogériában, Petroseni. Nagy husvétli vásár.

Molnár Sándor színes revüje

Igy kezdődik egy szerelem: Meglátni és megszeretni egy pillanat műve volt. Miből áll a szerelem?

Szeretlek.

Imádlak.

Szeretlek?

Imádlak?

A boldog házasság alapja legfőképpen a pénz, azonban ez sem tudja némelyiket felmelegíteni.

A nő legfőképpen arra büszke, hogy nő, nem arra, hogy feleség.

Ha a nőnek nem sikerül valami, sohasem gondolkodik felte. Két eset lehetséges: ha sikerül nevet, ha nem: akkor sir.

A római nő (évszázadokkal ezelőtt!) azt mondta a férjének: rabzoljád vagyok!

A mai nő ezt mondja: Ne ked egyáltalán nem tetszik, hogy brizselni járok és a Béla olyan kedves, hogy haza kísér és segítségemre pénzszavaramban és, hogy azt a pár ezer le ruhaszámlát csináltam a bál előtt? Az ember elutazik nyáron fürdőre, hogy a férje nyugodtan töltsön ottan magának idejét, ügyeljen a gyerekekre és egyebet sem olvas tőle, mint könyörgő leveleket. Téli sielni járok a Lacival és ha haza jövök soha egy szó szavad sincsen hozzá, pedig egy igazi gavallér. Segít meg minden esetben. Tudod azt az esetet, mikor vele voltam a menházban azon a viharos éjszakán? Igen, igen, akkor, mikor kifinomodott a lábam és ha ő nem lett volna velem, ki ápolott volna egész éjszakán? Az a ma szépség, tudod milyen jól tett? Egy pillanatra sem mozdult el mellőlem és nem is tudom mi történt volna, hiszen egyedül voltunk. És te nem érted meg ezt az őnzelen szívszélességet. Te idehaza úti melleg szobába és a hajad szála sem görbült meg. Te haragzod azért, mert néha néha együtt vagyok vele. Sőt azért is, hogy a lakásán velem. És Te ebből már következtetsz? Rosszszat gondolsz rólam. Én rólam, aki nem terhelte meg az életedet csak két gyerekkel. És még is szenvedek melletted. Olyanokat kívánsz, hogy üljek idehaza este nékent és legyek melletted. Melletted, aki arról beszélés folyton, hogy milyen kellemes otthon lenni. Az ember valószínűleg rabzolja. Hát boldog élt ez? Reggel elmegy irodába délig. Délben én korozom és nem láthatlak. Este későn jőz haza, mert túlórázol

és én ezért nem késhelek le a brizselről. Mire haza jövök, már alszol. Ezt nevezod te házasságnak? Te legalább megtalálod az örömet a munkában. De én? Valóságos halál volna számomra, ha itthon kellene ülni egész nap a gyerekek mellett. Jó, hogy nem vagyok olyan nyárpolgár lejtől való. De te sem vagy a szánerem. Nem hoztál magaddal semmit a házasságunkba, mint családapa típus, férj vagy, akit az isten annak teremtett. Ezért imádlak én.

Szeretem: A férfinél élmény, a nőnél epizód, de mindig valami is mint minden, örökké tartósan igérkezik és csak igéret marad. Hasonlít a politikában követelt elvezek.

A nőnek mindig a „másik” az igazi, aki lehetett volna. Aki van, az a férj. A szerető mindig új, mindig izgalmas, mindig érdekes. A férj, a házastárs, az unalmas, a zsarnok, aki csak feleséget akar.

Férfi sorra a nő. A nő sorra a férfiak.

Minden nőhöz három dolog kell: pénz, pénz, és ismét pénz. Erről elfelejtkezett Montecuculi.

Rosszul nőstini a legnagyobb mellfogás az életben.

A nő életre: Még nem született meg, de él. Még nem halt meg, de nincs. Sem az anyját, sem az apját nem ismeri senki. Titok. Nő!

Legkegyetlenebb butaság, ha a férfi azt hiszi, hogy a nő kedvence. A nő kedvence: a pénz, az ékszer, a ruha. Ezt pedig a férfitől kapja, a pénztől.

Egy nő ha rád néz, abból csak bajok lehetnek.

A nő mindig szeretik az öreg gavallérokat, mert mellettük mindig tarthatnak egy fiatal. Egy férfit.

A szerelem kezdete Heine. Vége: Ibsen, Bernstein, vagy Szekszpir, de legfőképpen tragédia.

Azt mondták a sok pénz builtja az embert. Én még sohasem éreztem butának magam.

A tökéletes szerelem majdnem olyan nagy hazugság, mint a tökéletes ember.

Mindenki tudja, csak a férj nem. Ugy kell neki, miért nőstini meg?

Vallomás. Férfi: Lehozzom neked a csillagot az égről. Ha kell elutazom magam, mindent megteszek, amit akarsz, mert Te

vagy a mindennem.

Nő: Elég nekem az anyakönyvetző hivatal is.

Nő az esküvő előtt: Hosszú lesznek mint egy kutyá.

Esküvő után: Ugy bázom velem mint a kutyával te zsarnok

Egy asszony naplójából: A férj azt akarja, hogy szeressem Én szeretem öket.

Vers

Miért bántjátok egymást emberek? hisz Isten fiai vagyunk, köröttünk föld és tenyerek, és itt a földön lakunk.

Egy Isten imádnak tehát, miért a földi bántat? Miért kell, hogy a nyelveinkről, átok hulljon és gyalázzat?

Béküljünk meg, amíg élünk, (az élők mind testvérek!) Nézd meg a temetőbe: a holtak összeférnek.

Hajdan és most

Egy angol folyóirat érdekes cikket közöl a különböző korokban kiadott lexikonok címszavainak összehasonlításáról. Az angol tudós, aki ezt az összehasonlítást végezte, a Koburgban 1761-ben megjelent „Betruks lexikon”-ban a „Nők csalafintasága” címszó alatt a következő szöveget találta:

„A főtököt, szeplőket és pattanásokat arcukon szépségflastrommal leragasztják, hogy a férfiak kifogásaitól szépeknek találják őket. Ékszerük között hamis gyöngyöket és drágaköveket hordanak s azt akarják, hogy az emberek ezeket is valódiaknak tartják. Arcukat, nyakukat és kezeit mindenféle kendőzsekkel bekenik. Vörös, vagy barna hajukat és szemöldöküket fekete festékkel festik. A felszemélt ügy-

szemet s a foghíjlasok elefántcsont vagy egyéb anyagból csinált fogakat rakatnak maguknak. Hamis haját hordanak. Magas sarkot veretnek a cipőjükhöz, hogy nagyobb legyenek mint a valóságban. Hosszu és bő szoknyát viselnek, hogy lábaik görbesegeit ne vegyék észre. Ajkukat vörösrre festik...”

Ezek szerint 1761-ben valóban szépségárcukon, „csalafinták” voltak a nők. Milyen jó is, hogy ma már egészen mások. Ma már senki sem hord elefántcsontot, sem szépségárcukot és a platinaszőcs, püspökiját és rezdazöld hajszínek divattalján észbe sem jut senkinek, hogy feketére festesse a vörös, vagy barna haját.

Husvétli ajándékok gazdag rakdára, ROYAL bodega.

Gyuri bácsi mondja: Mire van ma gondja?

Oly titka van Angliának, Hogy az ember feje szédül: Leszállítja a repülő! Mindenféle fegyver nélkül — Most már arra adjon választ!

Ha van ez a fejben, sörög: Hogy kellene leszállítani! Sok embert a magas lóról? .. Singaporéból jelentik: — Bár ez a hír furcsán hat ma Két majom fog ott belépni! Most állami szolgálatba — Gyógykezelés kijelölésével Foglalkoznak mindketten, De: kár, hogy a bors honában Én is nem annak születtem! .. Az új adóreformok kört! Egy van ami igaz csupán: Hogy óráz az lejt is fizetnek Egy-egy luxuskutya után — Kicsi pénzű háztartással! Ez a dolog nagyon löhető, Életemnek édes párja Le ne kutyázz ezán többet ...

Husvétli cukorkülönlegességek WELTHERNÉL, Petroseni,

Sport Napló

Nem a Rapid nyerte meg a vasárnapi mérkőzést, hanem a Jiul veszítette el

A Jiul leggyengébb része a középfedezet és Medve Laci míg a csatársor többi része jól végezte feladatát azonban a nap hőse Kovács volt

A Jiul az elmúlt vasárnap öt ezer ember előtt játszotta le izgalmasnak ígérkező bajnoki mérkőzését a Rapid csapatával. Az első félidőben a Jiul nemcsak hogy egyenrangú ellenfele volt a Rapid csapatának, hanem igen sok esetben teljesen kapuhoz szorította a Rapidot. A második félidőben úgy a Jiul, mint a Rapid teljesen másodrangú klasszist játszottak és az egyetlen gól is

súlyos védelmi hibából esett. A Rapidból Barátság nem sokat mutatott, ugyiszlén Auer sem, azonban a védelem kitűnő volt. A Jiulból elsősorban Kovácsot kell megdicsérni, aki a nap legjobb embere volt. Acutársából Vujdea Medve Őzsa és Bulea voltak jók, míg a halvesorból Radu és Tacaci. Ritter bíró hibákkal vezette a mérkőzést, amelyben segítségére volt néhányszor Barabás határbíró is.

Egyéb eredmények

— Jiul B. — Lunea B. 3:1. Bíró Barabás. A mérkőzést mint értesülünk a Lunea klub megfogta, mivel a Jiul játékosai közül többen igazolatlanul játszottak. (FURCSA)

— Lunea SC. — C.S.M.L.: 8:2. A Luneaiak hatalmas gólránnyal győztek a C liga bajnokságától folyó harcban. Bíró Sebeşan.

— Mica — Minerul 2:2 A

mérkőzést Brádon játszották és egyenlő pontozkodással végződött.

— Aninoasa — Minerul B. 3:2 Bíró Krausz.

A Jiul Vasárnap Saturnaren mérkőzik az Olympia csapatával amely legutóbb 4:0-ra verte a Phoenix csapatát.

— Lunea vasárnap a Municipiores Craiova csapatával játszik Lunea a C liga bajnokságát.

A Jiultól elvették a Phoenix mérkőzés két pontját

A Főszövetség legutóbbi ötölt ülésén a Jiul csapatát megfosztották a Phoenixtól szerzett két ponttól, mivel bizonyos tévedések voltak befizetve amelyet a klub köteles lett volna befizetni.

Szerintünk az ilyen dolgokért nem a csapatot, hanem azt kellene megbüntetni, akinek a hibájából történt a pont elvesztés. Reméljük azonban, hogy ez is jóra fordul, mint a Decia részére elvett két ponttal történt.

Richard Auner szalámi és konzerv gyára

keres az egész környékre megbízható kereskedelmi képviselőt

Érdeklődők forduljanak Richard Auner szalámi felvágott és konzerv gyárához Medias.

Cipőüzletünket Március elsejétől a volt Berger kávéház helyiségébe helyeztük át



Petroşeni

CEHOSLOVACA R.T.

Fiók: TIMIŞOARA, Str. Alba-Iulia 3.
Férfi-, női- és gyermek ruházati cikkel

1938. tavaszi és nyári szezon
DIVAT ÚJDONSÁGAI

Dus választék - Elegáns tartós kivitel - Eredeti gyári árak.

CEHOSLOVACA R.T.

Az ország vezető készruha üzlet

Kérje dus választékban bővelkedő ingyenes
„CEHO 1938.” divatárjegyzékünket.

Husvélis cukorkák, különleges-
ségek és csemegédruk csak
Dismalschnel, Petroşeni.

— Értesítés. Tisztelettel van szerencsém értesíteni a mélyen tisztelt közönséget, hogy Petroşeniben a Piac téren, szemben a Jiul mézárászákkal, fűszer, liszt és terményüzletet nyitottam. Raktáron tartok a legfinomabb Neumann lisztet, legfinomabb fűszereket a legolcsóbb ártalárban. Kérem a tisztelt közönség szíves pártfogását.

Tisztelettel:
Groszeck Ferenc
kereskedő

Legszebb és legdivatosabb fer-
ruhuak, a legújabb divat
szerint: Ovid Fereneczan,
Petroşeni.

— Eladó egy jégzeckrény, 180 cm. hosszú és egy méter magas, valamint egy teher szekér és keveler használt löszszám. Értekezni lehet Huszari Arthur Aninoasa.

(Lakadalmakra legszebb élő és művirág csokrok. Somogyi-nal, Petroşeni).

— Gárdos Adolf divatruháza az elmúlt napokban új helyiségbe a volt Csermjen cipőüzlet helyére költözött. A cég régi jónéve, szolid kiszolgálási rendszere kitűnő áru, a legdivatosabb kelmék raktára, minden reklámmal töltött jelent. Gárdos cég ex alkalommal érdekes újítás vezetett be. A cég elhatározta, hogy az első vonócska, aki 5000 Lei értékű árut vásárol, négy méter finom selymet, aki 4000 Lei értékben vásárol, egy értékes szép szövet ruhát, míg aki 3000 Lei értékben vásárol a Gárdos cégnél az egy elsőrendű lennászón ruhát kap teljesen díjlanul ajándékká.

(Művészeti fényképek, legszebb kivitelben, csak Liscskándi, Petroşeniben.)

Felhívás

A Petroşeni Comisia de calificare - vizsgáztató bizottság ezúton is felhívja a következő munkásokat Lupeniből: Chustakovsky Josif, Puşa Tit d. r. 1. Petru, Coişăra Irimie, Martin Tudor, Cărklovan Izidor, Juliu Băteş Simo Mihail, Vorak Albert, Scher Augustin, Mucia Josif, Colişel Visalon, Heligion Georgehe és Fekete Grigore. Aninoasról: Bloch Georgehe, Balint Alexandru és Juhaş Ioan. Vulcanból: Martin Ernest, Stempurszki Francisc és Vladulescu Adalbert. Petriárdól: Vago Nicolae, Imre Ioan, Kando Francisc, Căsiha Martin Ardelean Ioan, Jempe Alexandru, Dragan Lazar és Rubach Wencel valamint Petroşeniből: Popescu Nicolae, Brajoviciu Nicolae, Maris Aurel, Aidea Ioan, Răpeanu D. tr. Szabadi Ştefan, Teric Constantin Sreban Francisc, Batrina Ioan, Cristea Grigorie és Balog Samueel Kovács iparosokat, hogy 10 napon belül ekvetieröl jelentkezzek a bizottság hivatalában, Str. V. Conta 10 mert ellenkező esetben elvesztik a jogukat a munkakönyveket illetőleg. Kérjük olvasóinkat, ha valakit a fentiek közül ismernek, egy értesítést kint erről a számukra nagyon fontos ügyről.

Értesítés

Tisztelettel van szerencsém közölni, a mélyen tisztelt Lupeni és környéke közönségével, hogy Lupeniben a Str. Cantemir ucca 1 szám alatt, úri és női cipész műhelyt nyitottam és elvállalok mindenmő úri és női cipők elkészítését a legszebb kivitelben és jártyános áron. Javításkor elvállalok.

Tisztelettel:
Hajducsi Ferenc
úri és női cipész
LUPENI

D-nale D-lul.
Tex.

urnak — urnónek

Str.

— Julien Green: Leviáthán. Julien Green az új francia irodalom egyik legnagyobb alakja. Megdöbbentő vizionárius erővel megírt munkái közül az egyik legkimagaslóbb értéke a „Leviáthán”. E név éppen olyan szimbólum ebben a könyvben, mint Ady fekete zongorája. Nem tudjuk, de nem is fontos, hogy az életet, a sorsot, vagy az emberi lélek rejtett szörnyűségeit, vagy mind a hármat érti rajta a szerző. Csak az a fontos, hogy a modern francia regényírásnak egyik legkifejezettebb művése érihetőlő tesz előtűnik és közel hoz emberi szánakozásunkhoz olyan emberek, akiket más megvilágításban szörnyűségeknek nézünk. Pedig nem ők a szörnyűségek, — hanem az élet, a sors, amely rájuk nehezedik, a mozogni sem engedő ökel, csak vonaglan. Julien Green regénye kis polgári alakjaival, francia kisvárosi környezetével a nagy sorstragédiák közé levegőjét árasztja. Nem kedveskedik az olvasónak, nem cukrozza meg a mondandóval, hanem a könyörtelen valóságot mondja, mely mint egy második világ rajzolódik előnk a remek regényen keresztül.

Julien Green: Leviáthán című regénye Benedek Marcel semestéri fordításában az Athenaeum Regénytár második köteteként jelent meg, (Első volt: S. Maugham „Színház” regénye, harmadik lesz Sinclair Lewis: „Tékozló szülők”) A szép kiállítású kötet ára 119. — Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérjen teljes Athenaeum jegyzéket.

Borsos Aladár, hupeni uriszabó műhelyében a legsebb, legelegánsabb ruhák készítenek.

(Legsebb és legdélvatosabb férfialapok csak a CHIC áruházban, Petroşeni.)

ZSILVÖLGYI NAPLO

Főszerkesztő:
MOLNÁR SÁNDOR
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Petroşeni

Előfizetési árak

Egy évre 180 Lei. Fél évre 90.
Negyed évre 45. Egy hónapra 15 Lei.
Bankoknál, részvénytársaságoknál,
egyesületeknél, hatóságoknál stb.

egy évre 1000 Lei.
Kocka hirdetés 3 Lei c-2, Ápril-hirdetés
szociálszavaként 3 Lei. Vastagabb betűből 4 Lei.

— A világtörténet legrejtélyesebb nőalakja: Margaret Goldsmith: Krisztina Svéd Királynő. Krisztina svéd királynő a világtörténelem egyik legrejtélyesebb, legerdekesebb női alakja. Apja, Oszláv Adolff, a nagy svéd király, a vallásháború protestáns hőse volt, akiőt a trónnal együtt a hajlathatatlanság akarától és megdöbbentően eredeti gondolkodását örökölte. Soha sem volt még ember, aki jobban megelőzte volna korát gondolkodásának forradalmatával és nem volt nő, aki a nemével járó gyöngeségeket, tévességeknek ennyire hűjával lett volna. Lelkilete bonyolultságával, ellentmondásaival, és teleteinek gyakran józan észsel meg nem magyarázható érthetlenségeivel a lélekutatás örök problémái közé tartozik. Ennek a rendkívüli léleknek tragikummal teljes életpályáját nagy beleérzéssel írta meg Margaret Goldsmith angol írónő. Előrajzában mint izgalmas regény hősnőjét figyeljük és mint közeli szenvedő embertársunkat látjuk magunk előtt az asszonyok eme legnagyobbikát.

Margareth Goldsmith: Krisztina királynő című műve az Athenaeum életregény-sorozatában jelent meg (megelőző kötele Fr. Thiess Ceuzima, — orosz-japán tengeri háború. Később új kötet: Emil Ludwig: Cseleprár). Ára egész-vászonközöttében 178 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérjen teljes Athenaeum jegyzéket.

Legsebb és legdélvatosabb női alapok, elegáns kivitelben, csak Luschigné női halaszalonjában, Petroşeni.

Hirsch Rudolf

Fest
tisztít mindenféle

ruhanemű

a legolcsóbb árban.

PETROŞENI
Str. Avram Stancu 13

Mindenféle kárpitos munkát,
matracok, paplanok készítését
butorok beüzemését legolcsóbban vállal

Indig Leopold

kárpitos
PETROŞENI.

Uzina Electrica S.P.A.

PETROŞENI — Anyagraktára

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárak izzólámpák és főzőkészülékek.

a legújánosabb áron,
valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroşeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

DACIA-ROMÂNĂ

Soc. gen. de asigurare, Bucureşti

Az ország legnagyobb biztosító intézete.

Alapítók, tartalek és fedezetek: 423.066.777 Lei. — 19.6 ban kifizetett károk összege: 33.376.333 Lei. — Az intézet fennállása óta kifizetett károk 1.816.044.442 Lei tesznek ki.

Megei és zsilvölgyi főképviselet:

Mike János, Petroşeni. Ioanovits féle ház.

Köt el, baleset és tűzbiztosításokat árakélt díjazás mellett.

Legbiztosabb befektetés egy DACIA biztosítás.

L. Schaffer

PETROŞENI.

Rum, likör és cognagyár. Borpicácszet, sör és szeszes italok nagyraktára.

Legjobb és legszolidabb családi szórakozó hely

BUCUREŞTI kávéház

Kiáló étel és italok. Olcsó árak.

STICLĂRIA WEISS

PETROŞENI.

Képkreterezés gyári árban!

A jándék tárgyakban nagy választék!

Táblaívvegre és ívevezésre kérjen ajánlatot!

Szemben a hatósággyűzővel

— Kuncz Aladár. Fekete kolostor. Nyolcadik kiadásban is jelent meg Kuncz Aladár halhatatlan műve, melynek előbbi kiadásai teljesen elfogytak. Hónapokon keresztül nem volt Kuncz remekművé kapható. A Fekete Kolostor neve ma már nemcsak ideháza, hanem a nagy nyugati országokban is ismert szimbólum a nyugatra néző magyar áhítat szimbóluma. A ma már halhatatlan mű írójának azonban ez a név kevesre valósgát, évekig tartó fogságot jelentett egy elhagyott francia szigetén. A háború alatti internáltság, az élettől való elzártság, a „lökéddrót pszichizis” megrázó jelenségeinek egy egyszerűségnek oly klasszikus hatalmával meg nem rajzolta, mint Kuncz Aladár. Az író ezzel a művével bekerült a magyar halha-

tatlanságba, de megbecsülést szerzett a magyar névnek a nagy nyugati államokban is, hiszen munkáját minden nagy kultúryelvre lefordították. Illo, hogy ezt a művet, amelyet franciák, angolok tízezer olvasakk megilletődött, a magyar olvasókönzség is ismerje és épüljön rajta. Kuncz: Fekete kolostor új kiadása két kötetben, de egy kötetbe költe 340 lapon rajzokkal illusztrálva, Athenaeum kiadásban vászonközöttében 158 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérjen teljes jegyzéket.

— Eladó egy kitűnő állapotban lévő cipész varrógép. Értekezni lehet Morariu Joan cipész-nél, Lonean.